



LA ESCUELA "Dr. EDUARDO ACEVEDO".

(Fotografía Juan Caruso)

El Presidente de la República, Sr. Martínez Trueba, con sus ministros, rodeado de los alumnos de la Escuela Nº 27, de Montevideo, en el acto de designarla con el esclarecido nombre de "Dr. Eduardo Acevedo", en homenaje al ilustre ciudadano.



Platería para la Novia...

...al más adecuado e imperecedero de los regalos, que conserva celosamente el recuerdo del gran día. Y para asegurar su permanencia, para proteger el delicado brillo de esa encantadora platería, no hay limpiador más fino que Silvo, el mejor de los limpiadores. Porque es suave y fácil de usar, Silvo es de confianza.

Su plata
es preciosa...
Silvo
es seguro



Grupos de palmeras butiá en terreno anegadizo próximo a la Laguna de Castillos.

ANTE EL OCASO DE LOS PALMARES

ES un hecho casi probado que el nivel de las aguas oceánicas se ha elevado unos cien metros o más, en estos últimos veinte mil años. Tal elevación habría sido provocada en gran parte por el derretimiento de grandes masas de hielo que anteriormente cubrieron extensiones más vastas que las que ocupan hoy en las regiones ártica y antártica, y que en determinado momento llegaron casi al corazón

de América del Norte y de Europa, afectando también la Patagonia.

Un ascenso de nivel de esta naturaleza ha hecho que la mayor parte de las costas del mundo hayan sufrido una inmersión más o menos pronunciada. Sin embargo, algunos litorales, como el nuestro, se han ido elevando tan rápidamente, que han compensado con creces el ascenso del nivel marino, estando actualmente libres de la inmersión general.

Parece que ha sido la porción atlántica de nuestro litoral la que se ha levantado más, derivando de este movimiento multitud de consecuencias, entre las que figuran: la formación de lagunas litorales, aumento de las dificultades del desagüe de numerosos tributarios de la Laguna Merín y del Atlántico, algunos de los cuales se han visto obligados a cambiar de curso; atrofia progresiva de las corrientes fluviales y aumento gradual de la extensión de los terrenos anegadizos, que actualmente están en período de retroceso por obturación natural llevada a cabo por la sedimentación y los vegetales, y la acción humana (canalización).

Toda la zona de levantamiento ha visto incrementar los fenómenos de erosión en las cuchillas y sierras, la que ha sido acelerada por el pastoreo (puede comprobarse este hecho al Sur de Rocha, desde la carretera o el ferrocarril); los suelos de las zonas anegadizas han quedado

convertidos en planosoles y tierras turbosas, demasiado ácidos para ser utilizados sin enmiendas y demasiado húmedos si no son sometidos al drenaje.

Es preciso acelerar la obra de desecación de los bañados y la conquista de nuevas tierras, pero si se ha de proceder en forma racional sería necesario respetar vastas áreas inundadas donde se refugian millares de aves acuáticas, incluso cisnes y otras especies bellas o interesantes de nuestra fauna. Rocha es uno de los departamentos del país donde se refugia un mayor número de representantes de dicha fauna, tratándose en muchos casos de animales útiles al agricultor y al ganadero. Si se modificaran las condiciones de habitat de estos seres, la mayor parte de ellos emigrarían o llegarían incluso a extinguirse.

Y dentro de estas áreas de condiciones físicas tan peculiares, la palma butiá, que forma vastas consociaciones, debe merecer nuestra atención y nuestro respeto. De origen enigmático, esta planta, verdadera avanzada de los trópicos, cubre extensiones considerables, en torno a la Laguna de Castillos, y entre ésta y la Laguna Negra, así como al Norte del arroyo India Muerta, penetrando a veces dentro de los montes indígenas y trepando incluso las sierras, aunque su preferencia está en las tierras llanas y anegadizas. Su dispersión se realizó en condiciones favora-

Con esta sola crema cuido mi belleza

La uso para
limpiar el cutis,
como base de polvos
y suavizar las manos.

"En mi tocador sólo tengo una crema de belleza: la Crema HINDS de Miel y Almendras, enriquecida con lanolina. Gracias a su fluidez limpia más y suaviza más, y es también una excelente base de polvos. La uso en todo momento".

En efecto, la Crema HINDS de Miel y Almendras, por ser una crema completa, es apta para el cuidado total del cutis. Se recomienda su uso desde la más temprana juventud, porque es el más fiel aliado de la belleza a través del tiempo.

Límpiese el cutis con Crema HINDS
al acostarse y úsela también
como base de polvos.



Crema de Miel y Almendras

HINDS

Enriquecida con lanolina

¡La crema **COMPLETA**!



Bloques de granito porfídico perennemente azotados por las olas (Falsa Punta del Diablo).



Un remanente de palmas butiá, compuesto por individuos añosos, invadidos por claveles del aire y helechos, constituyendo tal vez la vegetación climática de nuestros planosles. (Castillos).

DE BUTIA

bles en época ya bastante remota, originándose una verdadera invasión de propágulos. La cría de ganado, y particularmente de los cerdos, no sólo ha detenido dicha invasión, sino que ha provocado el retroceso de los palmares, afectados también por cortes realizados directamente por el hombre.

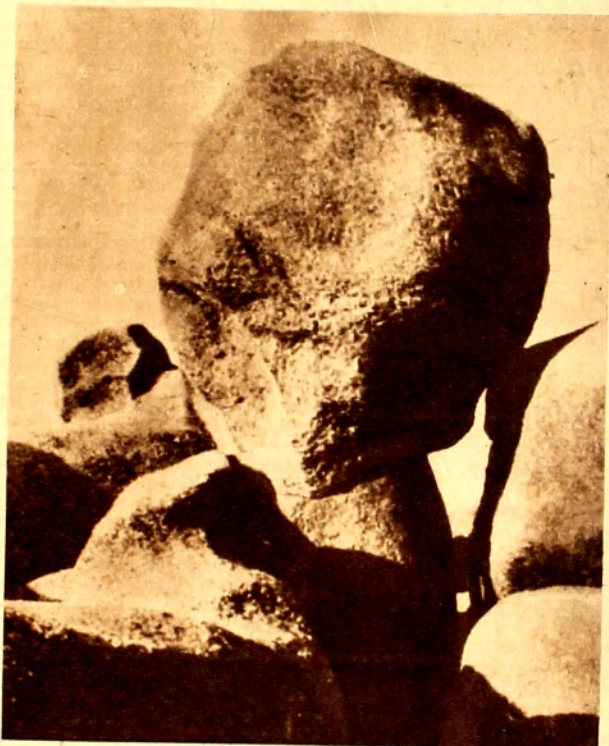
Descartada la hipótesis de que la palma butiá cruzaba en otra época el territorio, desde el Atlántico hasta cerca de Salto, ya que la especie de palma del Oeste es Butiá yatay, y la de Rocha corresponde a Butiá capitata, siempre queda en pie el problema relativo al origen de esta última, que algunos atribuyen a los indios, que la habrían traído desde el Brasil, antes de la llegada de los españoles y portugueses al Río de la Plata. Pero su difusión podría haber sido motivada por algunas especies animales, por ejemplo el pecarí, que era relativamente común antiguamente en la Cuenca de la Laguna Merín.

Cualquiera que sea el origen de este interesante vegetal, su conservación se impone por una doble razón: en primer lugar por constituir un extraordinario elemento decorativo del paisaje, y en segundo lugar por tratarse de una especie vegetal que constituye consociaciones que se reponen naturalmente con gran dificultad, salvo que medie la acción directa del hombre.

Jorge CHEBATAROFF.

(Especial para EL DIA).

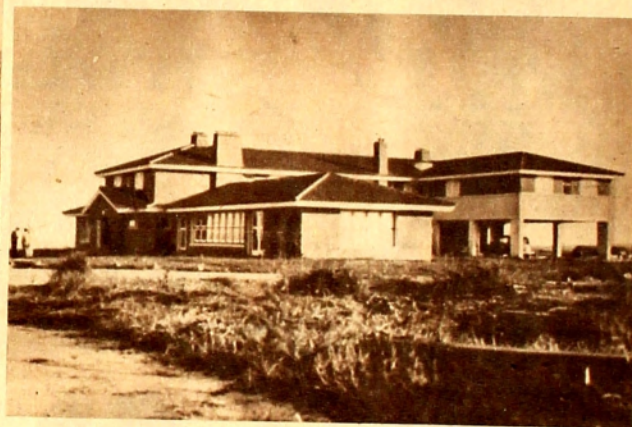
Fotografías del autor.



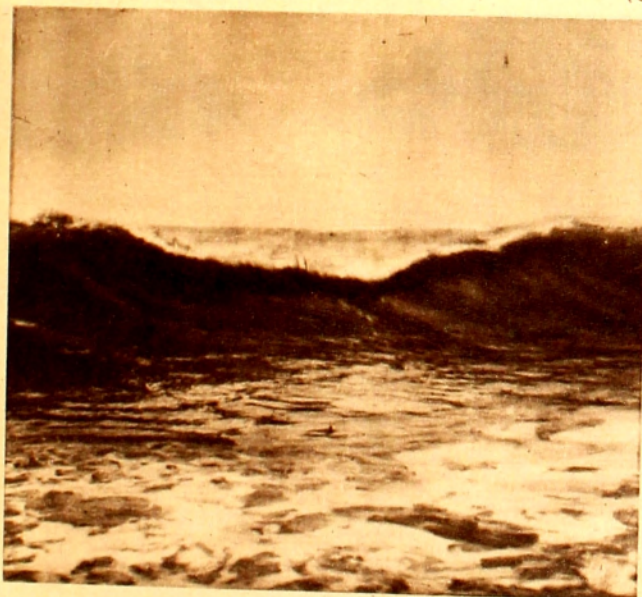
Masa de granito en proceso de meteorización progresiva, y sometida al embate de las olas de los grandes temporales. (Coronilla del Mar).



Palmas butiá invadidas por claveles del aire. (Castillos).



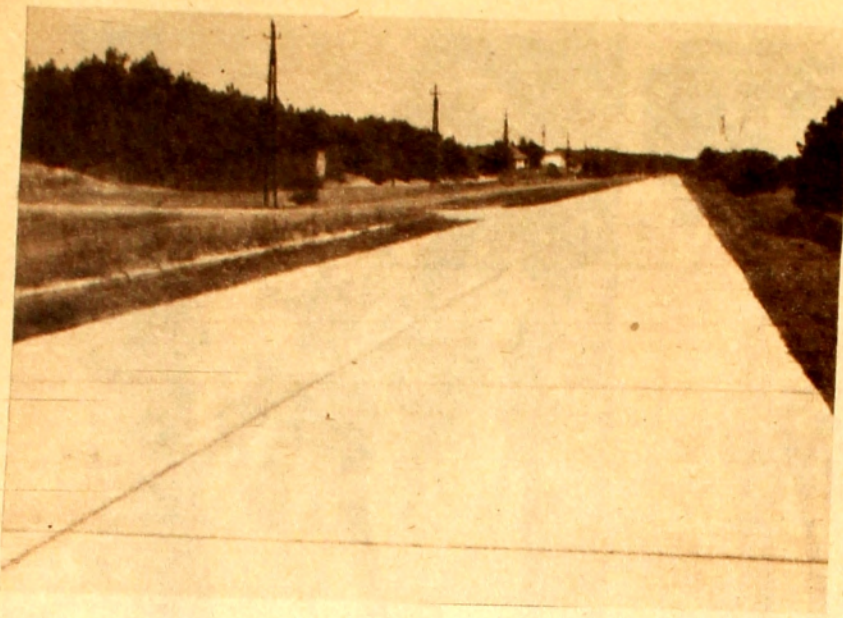
Lugar propicio para el descanso, cerca de la carretera y a poca distancia del océano. (Hostería del Pescador).



Instante en que una ola atlántica se desploma rugiente junto al litoral.



Bordes pedregosos y abruptos de una parte de la Laguna Negra



Aspecto de soledad y abandono.



Forma en que termina la carretera de hormigón del Este, en Las Delicias.

LO QUE NOS HA SIDO VEDADO EN EL ESTE



*Obtenga Ud.
también esta
delicada
tersura*

*...adoptando
este simple
hábito...*



*con estas
refuvenecedoras
creaciones
para "crear belleza"*

CREMAS
HINDS

Belleza  *día y*  *noche*

Crema HINDS base de polvos
Antes de salir, aplíquese siem-
pre esta crema. Fija los polvos
y el maquillaje, y protege la
piel durante muchas horas.

Crema HINDS de limpieza
Usela antes de acostarse, de-
jándola toda la noche. Elimina
las impurezas y la grasa, y
deja el cutis limpio... terso...
suave!

Ambas cremas en potes de dos
tamaños.

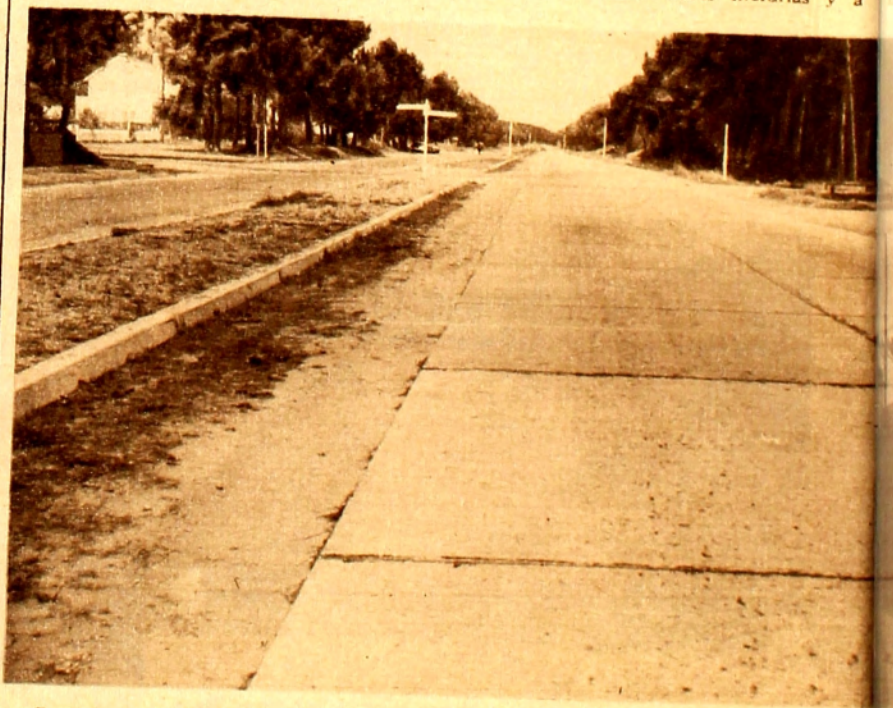
A medida que la experiencia turística va iluminando los hechos, comprendemos cuán necesario es que las oficinas encargadas de la orientación de nuestras actividades en este tema tengan una sensibilidad aguda por la naturaleza. Caeer de esta comunicación espiritual con lo que nos rodea es ir a la deriva, irremediablemente, llevando a remolque toda la industria turística. Tal ocurre con lo sucedido este año con el festival cinematográfico

Negamos que este interesante certamen sea un "tema" turístico, algo que signifi- que para la región un progreso efectivo y se consecuencias en el futuro. Ha sido, evidentemente una habilísima propaganda regional, pero del carácter que más nos aparta de lo que entendemos por verdadero turismo. Casi un mes de fiestas nocturnas incesantes, el mes considerado, prácticamente, de vetaneo (playa, sol, excursio- nes) recluderon a una muchedumbre en ambientes cerrados. Pero esto que no me- neceria sino un comentario sin trascenden- cia, porque el cine existía y era frecuen- tadísimo en Punta del Este antes de la iniciativa del Festival — con lo cual se demostraría que responde a una exigencia de ambiente — es altamente opuesto a los intereses turísticos si se toma como una orientación que polariza en un senti- do exclusivo la acción de las autoridades turísticas e insume capitales y energías ex- traordinarias. Los valores que poseemos como fuerza de atracción no se aumentan con el trasplante de ambientes ciudadanos, por magníficos que ellos sean, si por su intermedio equivocamos la ruta que debe- mos emprender. Nuestra primera preocu-

pación sería la de valorar, exaltar y hacer sentir, las bellezas naturales que poseemos, sin las cuales el turismo no se reduce sino a una moda, y, como tal, voluble y pasajera.

Se ha demostrado, en cambio, con este certamen cinematográfico, que somos capaces de una improvisación espectacular, pero lo que no asombra a ningún país dotado de grandes industrias. (Se evidenció tam- bién que, cuando no alcanzamos a organi- zar como es necesario atropellamos un poco. Las delegaciones extranjeras se fueron encantadas de las atenciones recibidas, pero algunas deseaban irse, ya exhaustas... para descansar! Y habían venido precisa- mente con esa idea, de que en estas pla- yas descansarían de su diaria vida de sa- ludamiento social).

Improvisando olvidamos la función prin- cipal que debíamos llenar. Los turistas su- pieron de nuestro crioilo asado con cuero en los céspedes recortados del Country Club, con pausano y guitarras pueblerinas, pero no conocieron nuestras sierras, ni su- pieron de una yerra, ni de un paisaje co- mo el que inspira a nuestros pintores. Su- pieron también de las delicadas de ciertas aguas nuestras de pozo, para exhibiciones de bañistas en piscinas consagradas por la moda, pero ignoraron que hacían podido disfrutar de azules maravillosos desde un gran barco que los habría llevado a ver el espectáculo de Piriápolis, Gerri, Lobos, Punta del Este, La Paloma, y Polonio. Nuestro principal elemento, el agua oceá- nica, ha escapado, en definitiva, a su ex- periencia. Nuestro poder de convicción co- mo lugar excepcional para la vida quedó reducido a algunas frases literarias y a



En todo el recorrido de la carretera hasta Las Delicias, no hay un detalle edilicio interesante.

una presunción con visos de realidad, en el mejor de los casos.

Desde estas mismas columnas hemos pedido la Fiesta del Mar, como el momento y la oportunidad de poner en evidencia nuestros principales valores turísticos. Quedó reducida, en la práctica, a una exhibición de fuegos artificiales. Diríase que existe una tendencia a caminar por los viejos arcos, sin salir de ellos, por comodidad o por incomprensión. Pero una fiesta del mar estaba planeada para exaltar el valor del mar (concursos de natación, fiestas venecianas, yachting, excursiones, música a bordo de grandes barcos, y lo que parecería más modesto y es lo más valioso, el "nacimiento" del plato nacional de esta zona turística: la fiesta de la brótola (como imprescindible faz industrial) con su concurso de pescadores, hoteleros, cocineros, que hubieran intervenido en la pesca y preparación. Y, por último, la elección de la reina del mar que llevaría tras sí la gran farándula marina con su cortejo de premiados, premios expuestos, y las embarcaciones iluminadas.

Hasta ahora una sola fiesta ha alcanzado esta doble función sin apartarnos del lugar y el fin que debemos llenar: son las magníficas audiciones del Sodre en el Bosque Municipal. Hemos visto unido a la religiosidad de un público devoto de la música, la belleza del bosque en unas tardes doradas que morían sobre la copa de los árboles con la pena suave de un adiós disuelto en armonías. Nada pudo conmover más al alma que esas interpretaciones que nos reintegran a la naturaleza por los canales secretos del ensueño. Nadie que las haya escuchado y tenga afinado su espíritu podrá olvidarse de esas horas, tan sonoras que resuenan en el recuerdo perfumadas de pinos y eucaliptos. Y pensar que para llegar a darnos este espectáculo por todo arreglo se ha levantado una plataforma elemental de mampostería sin que nadie disolviera su meollo para aumentar el valor estético del conjunto! Ha hecho más una audición en el Bosque, por la vida estesa, que centenares de espectáculos teatrales que, en recintos cerrados quisieran publicar y dar a conocer escondidas virtudes del lugar. No significan estas apreciaciones el negar la necesidad del conocimiento de nuestras playas, por todos los medios, en el exterior (sin ello no podríamos subsistir sino pobremente o "lentamente") pero sí, es necesario subrayarlo, "desgastarnos" en espectáculos de índole tal que nos desvíen de nuestra principal razón de existencia es marchar al sotocamino paulatino de la industria que pretendemos promover a primer rango entre las industrias del país. Es necesario que estos festivales vengan "además" como aconseja nuestro viejo texto de Lógica viva, y no "en lugar" de las verdaderas iniciativas estéticas.

En este sentido reputamos una ausencia dolorosa nociva e inexplicable que todas las autoridades tanto municipales como nacionales consideren terminada su tarea edilicia con la construcción de alguna carretera hormigonada. Hemos procurado encontrar algunas excusas para explicar el abandono total de la estética en Punta del Este y no lo hallamos. Colocamos en el mismo plano para la atención de nuestros dirigentes, un festival cinematográfico y el tema que abarque una realización estética en el Este, pero le damos primacía al segundo sobre el primero por cuanto el último lleva implícita una trascendencia y



Tanque cilíndrico, en Punta del Este, a una altura de 70 metros sobre el nivel del mar, desde cuya altura se admira una extensa área del maravilloso panorama esteño.

una permanencia que no es posible supeditar a ningún otro.

Véase si no lo que se le sugiere a un turista que se pasea por nuestras avenidas. Apenas deja la península, en donde en vano ha buscado algo que le detenga en una contemplación artística corre sobre el hormigón, el cual, por unas cuantas aún se le muestra con cierta elegancia que le prestan algunos faroles; pero, de inmediato, ve que durante varios kilómetros no hay ni adornos (ni luz en la noche) y sólo le acompaña un veredón colocado en el medio de la calzada colmado de un herbario de pastos criollísimos, o en su ausencia los restos secos de ellos. Le mostramos que las paradas de ómnibus se hallan desguar-

necidas de toda protección y que la gente en vano reclama un asiento y un resguardo contra los bruscos cambios de tiempo; mientras, los automovilistas se detienen en la mayoría de las esquinas pretendiendo adivinar cuál es la calle que lo lleva a destino.

Pero si el turista en lugar de salir de Punta del Este viniera de Montevideo, su sorpresa sería aún mayor. Ha hecho 160 kilómetros para ver el mar y disfrutar de un paseo frente al panorama azul y sólo alcanza a distinguir una cinta chata y sucia de hormigón. Toda la costa desaparece en un desorden de plantas achaparradas,

especie de alambradas de púas para el paseante que debe buscar atentamente entre sus pocos huecos, el sitio donde no dejar enganchadas sus ropas de baño o la piel si quiere llegar a la playa.

No hace muchas horas el ex intendente de Canelones, don Antonio Volpe, quien dió todo su impulso dinamizador para lograr un rápido andamiento de la carretera costanera del Este, no tenía sino palabras de pesadumbre para este estado de cosas. El señor Volpe conoce prácticamente desde hace muchos años nuestra belleza y como intendente debió enfocar los mismos problemas en las playas de su departamento. Ha valorado los beneficios que reportaría a estas regiones la comunicación con la capital y entre los primeros sería haber reducido a 112 kilómetros el recorrido actual, todo él por un camino turístico, una pista. Poder disfrutar de nuestro mar con tal comodidad es un privilegio que no goza ningún país de América.

Y, en realidad nos separaría de Montevideo apenas una hora y cuarto de buena marcha de auto, lo cual significaría el acercamiento de una masa de población que podría ir y volver, sin abandonar sus negocios en el día. Sólo así se explica la existencia de inmensas zonas de playas que deben ser recorridas rápidamente porque en todas se presenta el mismo hecho fundamental de acortar la distancia que las separa de Montevideo.

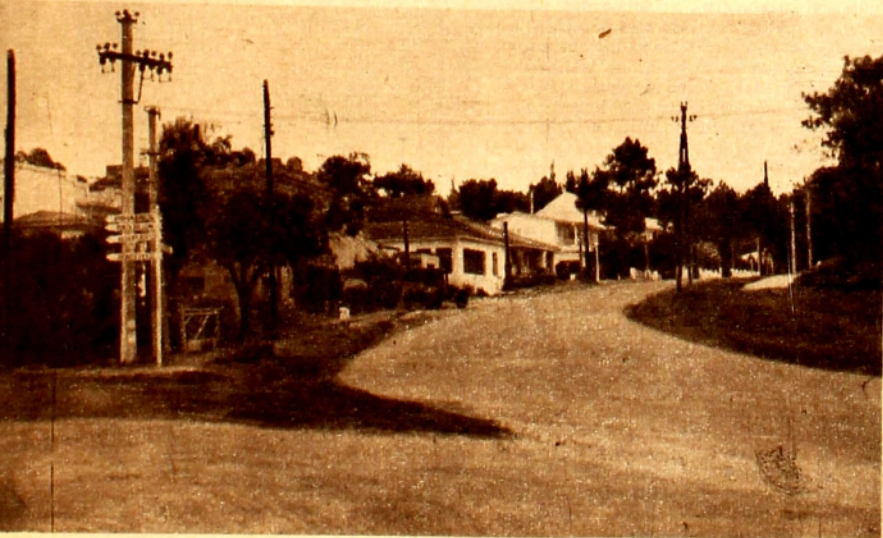
Y si después de largo camino se llega a lo que denominamos "la capital balnearia del Uruguay" y se nos conduce por entre malezas en vulgares avenidas comprendemos que hemos sido burlados en nuestro principal propósito: el de disfrutar al aire libre las bellezas insustituibles de nuestra generosa naturaleza, pero subrayadas con la línea que el arte sabe encontrar para darle relieve.

Falta aún el concepto edilicio estético. Se diría que vivimos en la edad primera, como los muchachos que consideran haber cumplido enteramente su misión con sólo haber crecido con salud, sin recordar que simultáneamente es preciso modelar el espíritu. Punta del Este es una ciudad que da saltos bruscos en su desarrollo. Es preciso acompañarla en su manifestación de vida. Y una forma de mantenerla con su singular atracción es cuidar de darle un sentido estético. Es preciso transformar para el turismo la rambla hirsuta y salvaje; que a lo largo de ella se pueda contemplar una estatua hermosa, la fuente evocadora, un árbol ornamental dando sombra a un banco esculturado, el farol forjado que se aprovecha para clásico indicador de caminos ¡y no estos brazos de madera, blancos, fantasmas esqueléticos que son excelentes para carreteras generales pero indignos de una avenida de palacios! Así jalonada la avenida, sólo quedaría el enjardinado de la costa, que debe abrirse de manera cautelosa para evitar la invasión de arenas, pero que es urgente abrirlos en anchos "ventanales", como se realizó en "El Grillo" y en el ajusco oar construido por el M. O. P. Estos pocos hechos demuestran que nuestra playa ha sido vedada hasta el presente a la contemplación del verdadero turista.

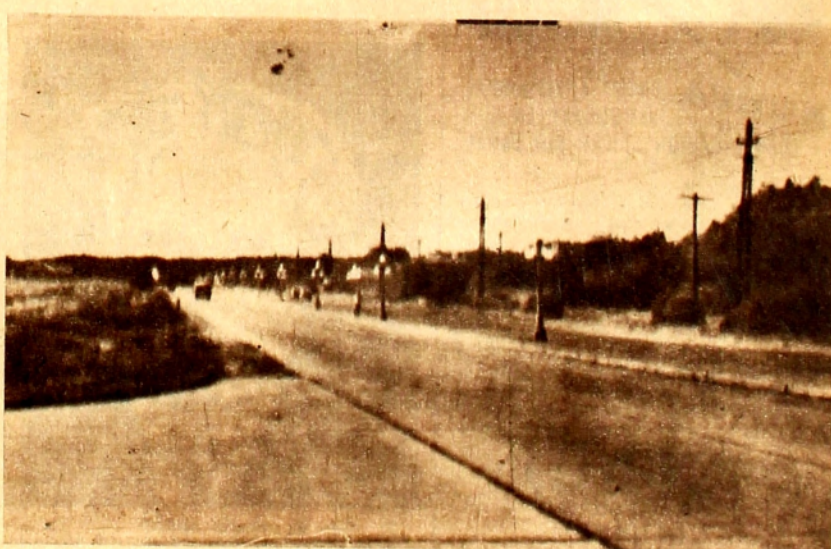
R. FRANCISCO MAZZONI

Maldonado, mayo de 1951.

(Especial para EL DIA. — Fotos del autor).



En el empalme de Las Delicias con la carretera al Este, futura costanera, y el camino a Maldonado, sólo se salva por lo pintoresco del lugar, pero no porque haya sido hermozeado.



La carretera del Este presenta al nacer en el balneario, un aspecto cuidado y promisorio con su línea de alumbrado en forma de uvas.

RETORNO DEL VERSO CLASICO

LA ley de las mareas se cumple, en forma muy poco seria, por lo caprichosa e irregular, hasta en materia de gustos. Las modas sufren sus pleamares y sus bajamares. Serán, también, cosas de la señora Luna, que posee todos los derechos para ser "móvil". Piénsese si en la década 1910-1920 se habrán echado al fuego cómodas, roperos, arcos, sillones y sofás, de aquellos grandotes de jacarandá, con telas rojas que se caían de viejas, apollados de románticos noviazgos. Y lo que no servía para leña, iba a la carpintería a objeto de que se le modernizara, dentro de lo posible, configurándose con ello muchas veces verdaderos atentados a la estética, porque hay tallas originarias que no toleran modernismos.

Pues bien: hoy nos entusiasmos con los muebles que fueron de nuestros bisabuelos y se pagan precios increíbles por lo salvado de la quema. Sin que falten los eternos hacedores de lo viejo, con hábiles toques de polilla. Y la mueblería moderna pura está logrando una estilización equilibrada de lo arcaico y lo neosensible. Comodidades "pullman", dentro de líneas ochocentistas.

"On revient toujours"... Lo poético, que también tiene su mueblería, ha pasado por las mismas etapas. ¡Quién nos iba a decir hace veinticinco años, que recibiríamos libros, y buenos, con endecasílabos, y endecasílabos y endecasílabos! Cómo sospechar entonces que la tan odiada rima iba a tener su ilustre renacimiento. Y que las estrofas arcaicas y desusadas, que avergonzaban enseñarlas incluso a sus más incondicionales admiradores, porque parecían cosas con olor a naftalina museística, iban a reflejar hacia mediados del siglo XX. Nada menos que las líras, aquellas estrofas de cinco versos endecasílabos y heptasílabos, de Bernardo Tasso, Garcilaso de la Vega y Luis de León, maravilla del Renacimiento, están triunfando en la actualidad. ¡Y hasta la octava real la del otro Tasso, y la de Ariosto, y la de Ercilla!

Hace poco más de un cuarto de siglo, lo interrogué al viejito Zorrilla de San Martín en uno de sus infaltables tranvías 35 de las ocho menos veinte, infaltable como su galera y su chaqué gris. Y a mi pregunta: "¿Por qué no escribe Ud. más en verso?" me contestó, dejándome sorprendido por el equilibrio del hombre que sabía vivir su minuto: "Porque mi verso no es para esta-



Garcilaso de la Vega, introductor del endecasílabo en España. Dibujo de Herminio Sábat.

-poca". ¡Qué lejanos se me hacen en el tiempo los veintisiete años transcurridos desde entonces! Hoy que vuelven, con imagen "pullman" se entiende, los asonantes, consonantes, endecasílabos y heptasílabos de "Tabaré" y "La Leyenda Petra".

Nuestra poesía culta tendió a los ritmos y demás adornos del verso clásico, hasta la publicación de "Pantheos" (1917), libro que trajo toda una revolución. Su propio autor se había iniciado con la generación sonetística de "Bohemia", en cuyas páginas firma también sonetos. Después de tantos años —sin abdicar amores con "su" verso libre—, hoy es un surtidor permanente de la clásica estrofa. Y esa generación fué sonetística, porque tuvo como maestro de excepción al enorme Julio, de la Torre de los Panoramitas. Todo en catorce versos lo dió



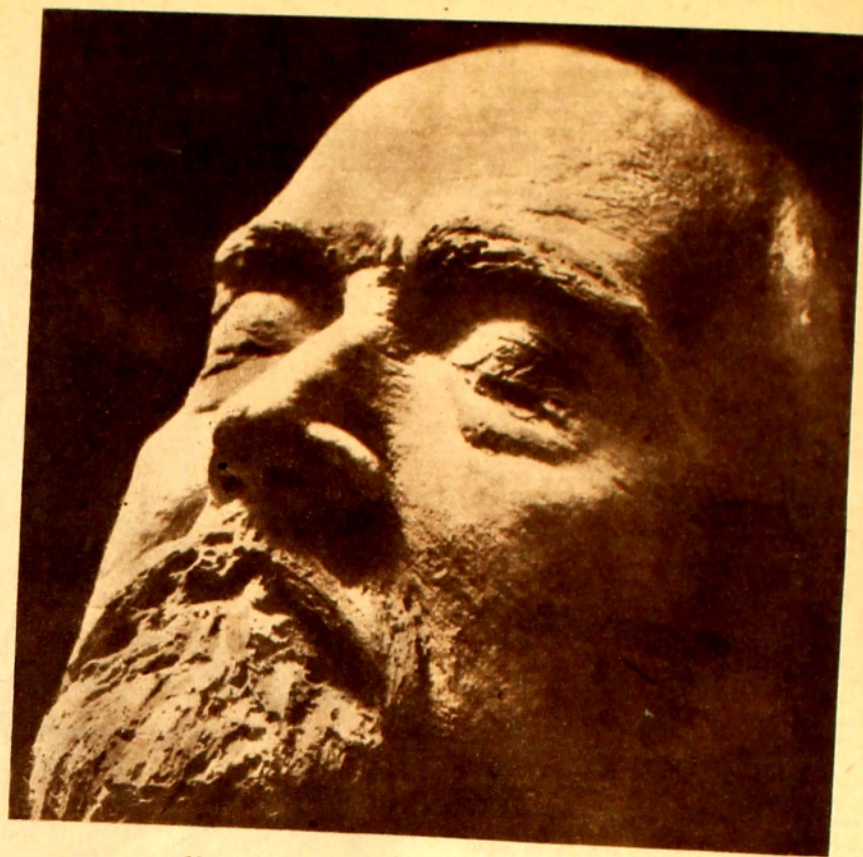
El autor del "Romancero Gitano", Federico García Lorca, acompañado de la poetisa Luisa Luisi, en Montevideo (1936).

nuestro 1910, hasta un plagio en "Bohemia" y la condena de su autor en saladísimos sonetos de pie forzado.

¿Qué grandes etapas formales podríamos proyectar para el verso español? No es de decir DESDE, sino HASTA. Hubo una manera hasta Garcilaso de la Vega; otra hasta Rubén Darío; una tercera hasta García Lorca. Estamos demasiado cerca en el tiempo, de ahí la interrogación. Podrán llover las críticas. Yo mismo soy el primero en oponerme a las divisiones en períodos, generalmente arbitrarias. Pero acerca de los nombres límite dados, hay una serie de hechos fundamentales. Sé que no son los únicos, sé que cada uno tiene sus pre-



El mago de nuestro soneto, Julio Herrera y Reissig, visto por el gran pintor compatriota Pedro Blanes Viale.



Mascarilla de D. Juan Zorrilla de San Martín.

cedentes, de menor nombradía; sé que la segunda etapa, de cuatro siglos, tuvo sus Esproncedas. Pero hasta Garcilaso dominó lo español puro, con la irregularidad del "Mío Cid", y el octosílabo y los asonantes del Romancero, así como el alejandrino y las cuaternas vías de los hombres que "sabían contar las sílabas". Después de Garcilaso —que tiene sus precedentes en Imperial, Santillana y Boscán— la irrupción victoriosa del endecasílabo italiano con todas las estrofas y secuencias del "dolce stil nuovo", triunfador avasallante contra la capitania hispánica de Castillejo, lejano abuelo de la posición defendida actualmente por Juan Ramón Jiménez, enemigo del endecasílabo y de toda su corte de sonetos y octavas. Sin olvidar la versificación irregular concomitante, que estudia Henríquez Ureña, cabe afirmar que desde la etapa renacentista hasta fines del XIX confraternizaron octosílabos y endecasílabos como metos dominantes, engendradores de todas sus estrofas. El romanticismo trajo sus libertades, sí, pero hoy nos resultan timidas, al lado de lo que hemos leído en el siglo actual. Nuestro viejo Acuña de Figueroa —gran versificador— tuvo sus acrobacias y sus dibujos con el verso, por cierto. Pero el que, por conoce la hasta en sus mínimos detalles, consiguió "ponerle el gorro frigio" a la retórica, fué Rubén Darío. Nadie como él supo de los secretos más insoslayables del verso, hispánico. Y por eso, sólo por eso, tuvo derechos como nadie a jugar con los metros, las estrofas y las rimas. Vuelve al viejo alejandrino de Gonzalo de Berceo, y lo reimpone en la métrica hispanoamericana. Hace un soneto de trece versos eneasílabos! En la "Salutación del optimista" usa en su lengua el exámetro del viejo Homero. Siempre con un dominio, con una perfección encantadora de lo formal, incluídas sus rebeldías y novedades. Gran señor del metro, abre los caminos para las reformas posteriores. Y hubo los que triunfaron y triunfan en el plano de la libertad del verso. ¿Quiénes? Como siempre. Los verdaderos poetas. Es decir, los poetas que, como expresa Américo Castro, no los hay malos. Se es o no se es. Y todo poeta tiene, por lo menos, un sentido del ritmo interior. Y el ritmo interior es lo que ha salvado el verso libre. Que tuvo sus males, como las más diversas corrientes. Con la diferencia de que quien media mal los versos o rimaba en forma defectuosa, además de decir tonterías, se desnudaba a primera vista, ya que cualquiera encontraba un verso cojo, mientras que nos han proporcionado tantas cosas raras en verso libre, haciéndolas pasar por genialidades, que al no entenderlas ni sentir las el pobre lector y al no apreciar siquiera cómo andaba el pseudo bardo en materia de versos, pudieron crear alguna fama de esas meteóricas en favor de cualquier analfabeto sin talento. (Que cuando hay talento, hasta el analfabetismo se salva. Pruebas: más de un ilustre payador o autor de anónimos romances).

De entre el grupo de excelentes poetas

españoles de la generación del 20 (m./m.), casi todos los cuales usaron bien del verso libre, se separa Federico García Lorca y vuelve al viejo romance, lo más hispánico de todo. Romances, un poco rebeides algunos, con rima en versos impares por ejemplo, pero intensa, dramáticamente peninsulares. Y el "Romancero Gitano" se difunde, más a través de la tragedia de su autor. Corre la moda. Aparecen puñales por todas partes. Y el romance ha sentado sus reales de nuevo. Otra vez los poetas hispanoamericanos se deciden a contar octosílabos y a sumar asonantes. Y hasta algunos titulan romance a cualquier cosa, como los vendedores de feria que llaman decima también a cualquier cosa de 4, 6, 8 o 12 versos. "Non ti curar di lor..." O la libertad o hacer las cosas bien (aún dentro de la libertad, se entiende). Junto con el octosílabo aparece, por lógica, el endecasílabo. Y con él, libros de 20 sonetos y hasta de 100 (como éste muy bueno que acabo de recibir desde Salto, firmado por Garet Mas). Sin haber muerto el verso libre, se está volviendo a las formas clásicas. Saludemos, dentro de lo uno y de lo otro, a todo lo bueno. Que ello será en beneficio de la poesía. Y poesía es lo que estamos necesitando cada vez más en este mundo.

J. C. SABAT PEBET.
(traducido de su libro "El Div")



El gran poeta nicaragüense Rubén Darío, en caricatura de José María Cao (Caras y Caretas, Bs. Aires, 6/9/1951).

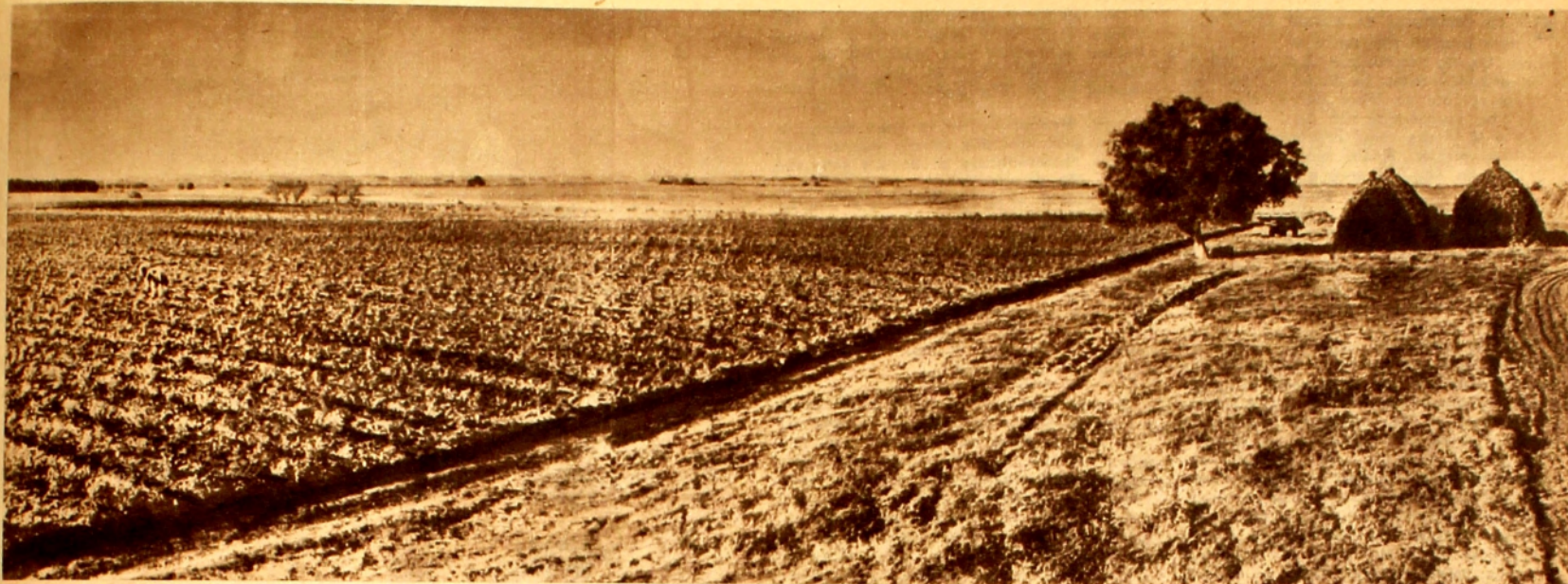


NUEVA CREMA ANTISUDORAL COMBATE LA TRANSPIRACION AXILAR SIN DAÑAR

1. No quema la ropa.
2. No hay necesidad de esperar a que se seque. Puede ser usada inmediatamente después de afeitarse.
3. Combate la transpiración. Desodoriza el sudor, mantiene las axilas secas.
4. Es una crema pura, blanca, sin grasa, que no mancha y desaparece íntegra en la piel.
5. La Crema Antisudoral Arrid tiene la aprobación de la Unión Propietarios de Tintorerías, por ser inofensiva para las telas.

ARRID

\$ 0,70 \$ 1,50 y \$ 2,50



Vista parcial del viñedo recién injertado. (Mayo 12 de 1947).

JUANICO - DIVISION VITICULTURA de ANCAP

EN el año 1946 ANCAP adquirió en Juanico (Dep. de Canelones), un predio de 435 hectáreas. En dicho predio cumplen una amplia y fecunda gestión la División Viticultura —del Departamento de Producción Agrícola— y el Campo Experimental. Esta nota se refiere a la actividad de aquella, ya que en la próxima nos ocuparemos del Campo Experimental.

El objeto básico de la actividad que cumple la División Viticultura es el de encarar la producción de la materia prima necesaria para la elaboración de cognac con las más aptas variedades de uva destinadas a esta finalidad.

Por intermedio de la Embajada del Uruguay en París, fueron adquiridos en Burdeos —firma Catiós-Gerand— sarmientos de las variedades "Folle-Blanche", "Colombard" y "Sémillon", variedades típicas de la elaboración del cognac en Francia.

En junio de 1946 comenzaron los trabajos de preparación de tierras (arada, zanjeado, caminos, planificación del viñedo, etc.), para la plantación de barbados (pies) de americana, que más adelante serían injertados con las podas importadas.

En setiembre se efectuó dicha plantación en número de 450.000 barbados, plantación que abarcó una extensión de 83 hás.

En el otoño de 1947 se realizó la primer injertada, continuándose desde tal fecha en adelante las mismas, en el otoño y primavera de cada año. Se efectuaron no sólo con las podas de variedades importadas, sino también con otras ya aclimatadas en el país (Saint Emilion y Trebiano yellow), pues en estos cultivos son necesarias ciertas proporciones entre el número de cepas en función, aconsejadas por la técnica francesa (por ejemplo: 2/3 Folle Blanche y 1/3 Saint Emilion), no solamente por la calidad de los alcoholes vinicos que en la destilación se obtienen luego, sino por la adaptabilidad de las cepas a la estructura y si-



Un injerto "Colombard" prendido

tuación de los terrenos destinados a viñedos.

Las variedades citadas (todas ellas blancas), están siendo objeto, por parte de los técnicos de ANCAP, de un estudio comparativo con el fin de investigar la calidad del cognac que se elabore y la productividad de las plantas, así como su resistencia a las enfermedades criptogámicas comunes a estos cultivos.

Hasta hoy la marcha del viñedo es satisfactoria. En el período 1948-49 se obtuvo una cosecha de 2.200 kgs.; de 52.000 kgs. en 1949-50, estimándose que la correspondiente a 1950-51 rendirá aproximadamente 400.000 kgs. de uva.

Partiendo de la base del éxito de estos trabajos, es propósito de ANCAP divulgar entre los viticultores nacionales la producción de estas variedades, con miras a la elaboración de cognac para la exportación, dando, de esta manera, un nuevo impulso a la industria vitícola del Uruguay.

Conjuntamente con el cultivo de la vid, se han realizado en Juanico plantaciones de forestales en una extensión de 150 hás.

El establecimiento de Juanico cuenta con un personal (técnico, administrativo y obrero) cercano al centenar de personas, que está sujeto al régimen que ANCAP aplica a todos sus funcionarios —horario, compensación familiar, licencia anual, servicio médico, vestimenta de trabajo, etc.—. Cuenta con un servicio de cantina, similar al de La Teja, que suministra comidas sanas y abundantes —almuerzo y cena— a precios sumamente módicos.

Con el ingeniero Lorenzo Giúdice, director técnico de la División Viticultura, por el que fuimos cordial y deferentemente atendidos, recorrimos las plantaciones forestales y viñedos. Estos plantíos, por su extensión, planificación realizada y organi-

zación perfecta, constituyen una de las actividades que ennoblecen a un instituto y honran a un país. La sensación que se recoge en aquellas tierras, cuya cultura ha sido llevada a cabo con la más amplia conciencia técnica, es simplemente la de un cumplimiento de mejor futuro para el hombre, ajeno a todo mercantilismo.

José MONEGAL.



Injertando.



Otra vista complementaria del viñedo recién injertado.

(Fotos del Río).

EN las esculturas de Miguel Angel solo podemos percibir una parte de un mol sin labrar. Quiere recordarnos la totalidad de su origen y cómo ha de ser el paciente resverante la labor del artista, para las etapas que van desde la piedra a la piedra como expresión de nuestra vida interior. Rodin sentía esa misma elección, sus imágenes emergían de un rudo de mármol, promisor de plenitud de forma labrada. ¿Exhibición del proceso que va de la naturaleza al arte? ¿Puede ser también testimonio de que la obra de arte lleva siempre algo de inacabado, que en ella hay siempre un punto de partida para el trabajo de todos los días.

Hoy he tropezado con un bloque de mármol, apoyado contra la verja de una casa, y, antes de ver el número, la piedra me ha dicho que estaba frente a la vivienda del escultor. Un ornamento escultórico acabado puede ser, suele ser, la ostentación de una vivienda burguesa, pero sólo un artista puede presentar como escudo un tosco bloque de mármol, vientre fecundable de formas que sólo el artista puede concebir, dándole realidad con la caricia violenta de su mano. Por si tuviera alguna duda, mientras contemplo el bloque, una voz femenina me ru-ga pasar bajo la sombra de un ciprés señero. Una señora que me trae a la mente el "elogio de la mujer pequeña", del divino Arcipreste. Tiene el distintivo de una risueña serenidad, que sólo las mujeres compañeras de artistas han conquistado, en la tarea de acunar inspiraciones.

Me quedo solo en esta sala museo. Miro y remiro la línea clásica de un desnudo femenino, clásico en la "frieza de su escultura". Mis ojos reposan luego en un boceto de La Carreta, y otros que representan gauchos, caballos y toros. ¿Qué relación hay entre este desnudo femenino y estos símbolos bravíos de la tierra uruguaya? Idéntica mano los modeló, pero... Aquí está la mano. El escultor Belloni me tiende su diestra, áspere de barro, que hace suave, cordial, su mirada confiada de alegrías y su sonrisa de íntima claridad, pero más suave aún por su barba patriarcal, de sedas blancas, que enmascara un rostro tostado, trascendiendo a sabor de pan casero, ungido por el aceite de las buenas tentaciones, iluminado por la llama interior "que todo lo abrasa". Es de una jovialidad jugosa. ¡Cuán lejos de los mastodónticos académicos que encubren su fal-

ta de talento y sensibilidad con una amarillenta seriedad de asno! Junto al escultor Belloni se respira una atmósfera de sana satisfacción de vida y de pleno goce en la superación de dificultades.

—Sr. Belloni... — le hago unas preguntas, pero me doy cuenta que se trata de una entrevista sin palabras y sello mis labios. Me dejaba llevar por la confianza comunicativa del artista, y no es esa mi tarea de esta tarde. Dejemos que hable su obra, pues, según los Evangelios, por sus obras los conoceréis. Y las obras de Belloni son estos mármoles y bronce, y estos barro que van adquiriendo expresión anímica bajo la presión de sus manos, pues barro somos, húmeda arcilla que se convierte en alma por el impulso misterioso de alguna mano inmortal.

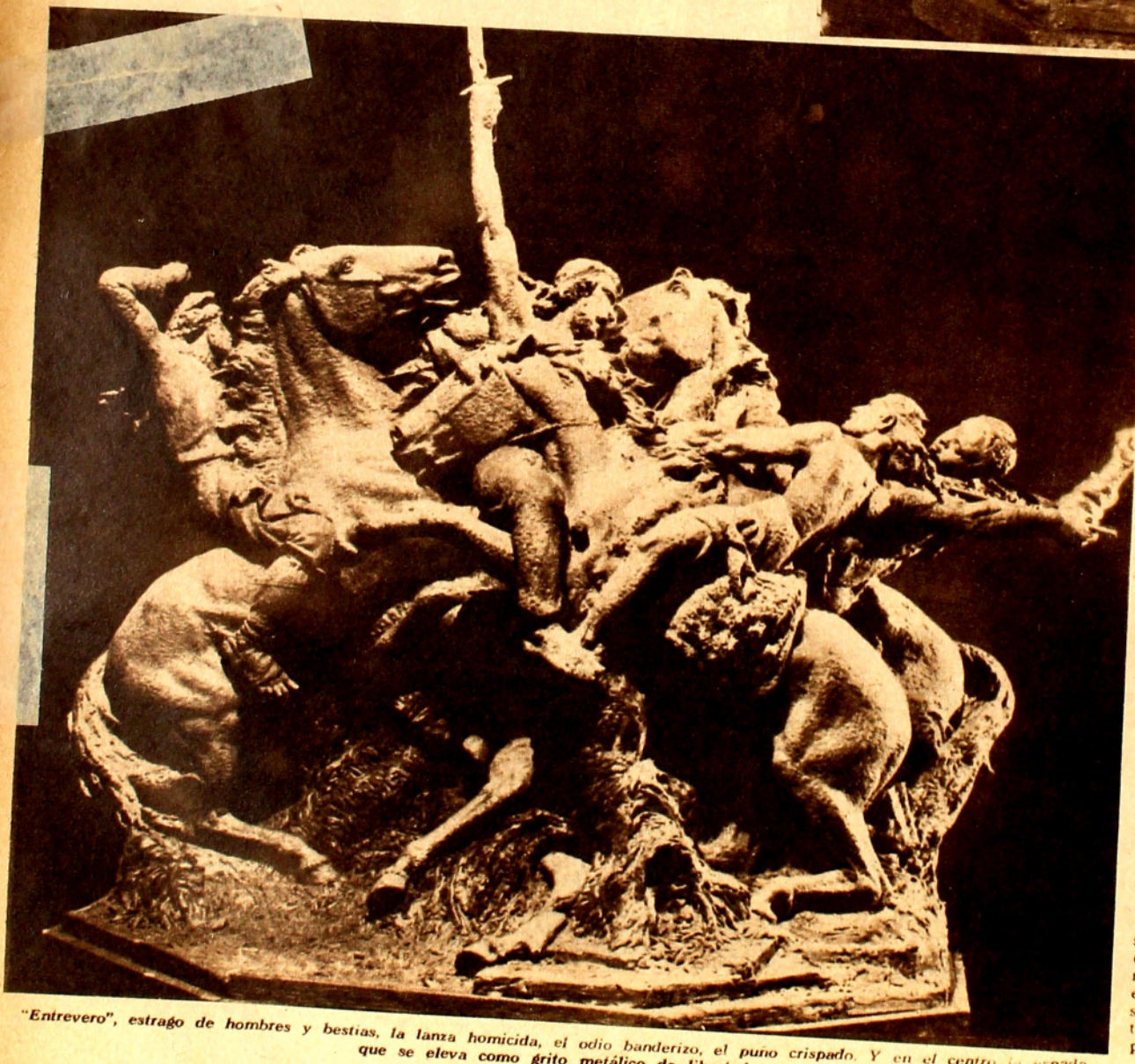
Y empezamos a ver claro el desplazamiento de los testimonios de su arte. Esta gracia desnuda de mujer, con su serenidad helénica, ¿qué dice a la sensibilidad uruguaya? Ninfas, sátiros, dioses y semidioses del paganismo clásico; mundo artificioso de París, con sus Margaritas tuberculosas por exceso... climas brumosos de ceniza y pesimismo... ¿qué tiene que ver esa realidad con la nuestra de paisaje exterior y sabrosa intimidad de alma? Si Picasso hace un día el retrato de una mujer y le sitúa la boca en el ombligo, porque la mujer que le tocó en suerte se le hizo egoísta e insoportable, y luego, en otra mutación de su aventura, hace otro retrato femenino y le sitúa la boca en el lugar del corazón, porque su nueva compañera la ha resultado grata al paladar de su espíritu, ¿por qué tú, y tú, y tú, papánatas presumidos, tenéis que haceros cábalas sobre el surrealismo del artista, cuando el fenómeno obedece a un infrarrealismo de reacciones fisiológicas? Si el paisaje noctívago de Montmartre es de danzarinas estilizadas, ¿por qué hemos de trasladar esos motivos al horizonte de vacas de nuestra tierra? De un solo toro, los griegos hicieron un símbolo rastreador de inquietudes en el rapto de Europa, y nosotros, con manadas de toros, somos incapaces de sublimar su empuje de continentes. Son testimonio de nuestro rite porque lo son de nuestra vida. Solo los advenedizos y filisteos simulan asombro ante las abstracciones de un arte que no entienden, y hacen desdenes al espectáculo de la belleza que la naturaleza y los hombres ofrecen.



Torbellino de cuerpos del que dice Belloni: "lo que es la Libertad para que la Libertad no sea..."

ENTREVISTA A JOSE BELLONI

Lo que la influencia académica impuso, Belloni lo supera abrevándose en la realidad histórica y natural de su paisaje. Su paisaje de carretas. Toros uncidos arrastrando el hogar cuando la patria era un símbolo nómada, hiriendo las llanuras, doblando cuchillas, trazando la red de caminos para la trabazón de la tierra patria. ¿Qué mayor belleza? ¿Qué mayor testimonio de arte? ¿Queremos una teoría simbólica, evocadora de mitos clásicos, fermentos superativos de ideas? Ahí están las Parábolas de Rodó, que el mismo Belloni simboliza en elevación de voluntad para que sigan aieccionando anora y siempre. La realidad no mata la ilusión, la fortalece nutriendola de su savia, y la hace fecunda en el símbolo de Ariel, que en Uruguay tiene una densidad de paisaje abierto sobre ruta de carretas. La misma rueda de la fortuna uruguaya la simbolizan esas carretas que hicieron camino de la tierra de-



"Entrevero", estrago de hombres y bestias, la lanza homicida, el odio banderizo, el puño crispado. Y en el centro la espada que se eleva como grito metálico de libertad.

Nuestros artistas no se dan cuenta que el arte ha de ser natural, no naturalista, en el sentido de escuela, sino natural de naturaleza, conforme a la naturaleza de las cosas. Lo habilitoso como diestro recurso para eludir temas y motivos que desagraden a los espíritus adocenados o reblandecidos por el tedio ocioso, no es válido en el clima físico y moral de Hispanoamérica. El artista debe mirar a su paisaje y a su gente con ojos claros, y con sano latido de corazón. Los temas de arte son correlativos en todas sus manifestaciones. La escuela de pintura de París concuerda con sus escuelas literarias, musicales, etc. Idéntica concordancia debe producirse en Hispanoamérica, para que nuestro arte alcance



lo debemos". "Lucharon y murieron
el Uruguay.

PALABRAS: BELLONI



Detalle de la obra.

excelencia artística. Lo que ha dado personalidad — y por eso universalidad — a la literatura hispanoamericana, no ha sido el versallismo de Gómez Carrillo ni la truculencia retórica vargasvilana, sino el tema de la tierra y de los hombres a la tierra vinculados. Son "Martín Fierro", de Hernández; "Los de Abajo", de Azuela; "Don Segundo Sombra", de Guiraldes; "La Vorágine", de Eustasio Rivera; "El Gaucho Florido", de Reyes; "Doña Bárbara", de Rómulo Gallegos, entre otras muchas. ¿Por qué nuestros escultores y pintores no han de saturarse de esa tierra y de los hombres que la tierra sustenta? No hay eternidad ni universalidad de obra de arte que no esté vinculada a una parcela de tierra.

Quando Taine afirmaba la imposibilidad de un arte renacentista en sus años finiseculares, expresaba la culminación de un ciclo artístico condicionado por las postrimerías de una sociedad en decadencia. Pero esa imposibilidad no puede referirse a nuevas estructuras sociales ni a pueblos con nueva savia vital. Lo demuestra la pintura mural de México, y los monumentos La Carreta y La Diligencia, de Belloni, este último a inaugurarse el próximo 18 de julio, en Montevideo. Lo que se precisa es que los artistas amen a su tierra y vivan el drama pasional de su pueblo.

El estudio de Belloni es por sí mismo un panorama de reconciliación con su tierra. Nos sentimos revitalizados ante esta vida natural sublimada por el escultor. ¡Cuán diferentes los estudios de tantos artistas, envueltos en vapor de bajo erotis-

mo y aire viciado! Aquí las figuras tienen forma, saben a vida nueva y llegan a la emoción y al sentimiento. ¡Al sentimiento! Hemos pronunciado la palabra vitanda. El sentimiento, según la moda, es propio del vulgo, dicen los artistas que empiezan por ser burgueses por imperativo de su economía. Patrocinan un arte cerebral, deshumanizado, antidemocrático, porque el pueblo, según ellos, no sirve como modelo ni tiene capacidad comprensiva para el arte de selección. Así pues, lógico es que permanezcan ciegos ante el espectáculo del arte vivo, y encerrados en su desprecio, se dediquen a fabricar fetos de una sensibilidad podrida; y a eso llaman arte.

Belloni, por ejemplo, a ritmo con el resurgir de su patria, está trabajando ahora el monumento al Coronel Olivera, que se erigirá en Santa Teresa. Para un escultor de escuela decadente, ese tema nada representa como obra de arte, pues la historia es función de pueblo, y ellos, los decadentes, viven al margen del pueblo. El mismo Belloni nos ha descubierto el velo de su obra "Entrevero". He ahí un tema popular, y por eso mismo histórico, de ayer, de hoy, de siempre, con eternidad de excelencia artística y pasión social. Belloni, sencillo de motivos, trascendente de intenciones, hombre de fibra democrática, vió a su patria como la continuidad de una carreta crujiente marcando puntos de aglutinación humana junto a la ganadería y los cultivos. Después la vió como una diligencia que acelera contactos y estructura relaciones. Ahora nos la muestra en la encrucijada de un drama histórico. El entrevero, estrago de hombres y bestias, la lanza homicida, el odio banderizo, el puño

crispado, la furia con estigma de sangre, roja de auroras en las gargantas cercenadas a degüello, pálida en la agonía de la mirada postrera. Y en el centro del entrevero, la espada que se eleva como grito metálico de libertad. ¡Libertad! La libertad es en Belloni un mensaje que le brota de su ancestro. Su sangre helvética la trajo en la imagen de su Guillermo Tell, pero es ahora, en su entrevero, que nos la ofrece en símbolo de lucha a muerte.

Mientras contemplamos el torbellino de cuerpos, oímos que dice el escultor:

—"Lo que somos, a ellos lo debemos. Lucharon y murieron para que la Libertad no muriera nunca en Uruguay".

Y a continuación del último coloquio:

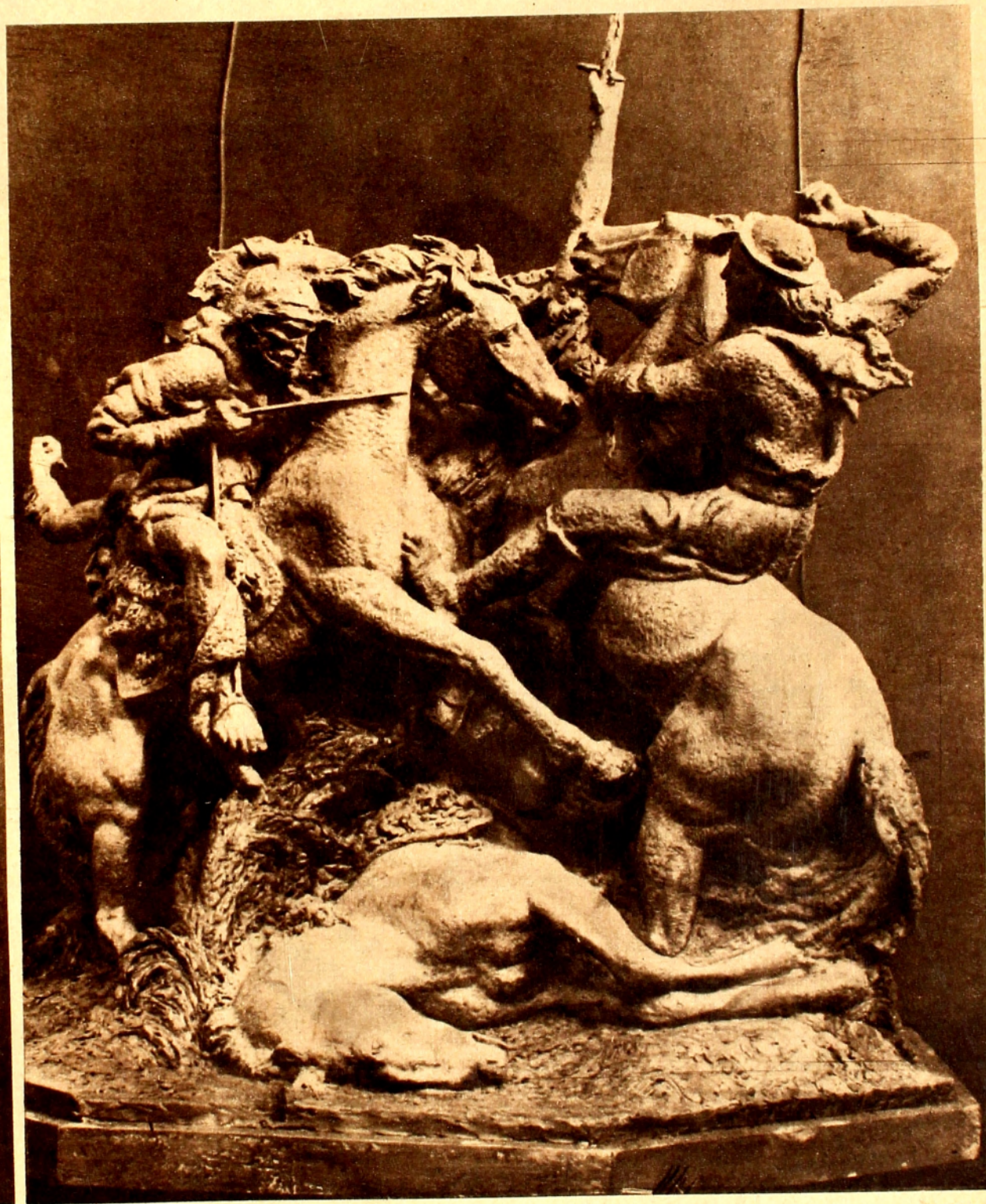
—"Creo que volveremos al predominio de las formas naturales de expresión artística, no a la fría forma clásica, sino a la forma viva que habla a la emoción y sentimiento del hombre".

Nos despedimos. La velocidad del coche nos permite, una rápida mirada al bloque de mármol tosco empotrado sobre la verja, como advirtiendo al artista que siempre hay tarea a cumplir, y así es como comprendemos la fecundidad creadora y el esfuerzo diario de trabajo de este egregio ejemplar de hombre y artista que es el escultor Belloni.

F. FERRANDIZ ALBORZ.

Montevideo, mayo de 1951.

(Especial para EL DIA)



Los aspectos del grupo "Entrevero" obligan a la atención para diferenciar en la contemplación de los detalles su sentido trascendente.



"Fausto", de Goethe, en la Comedia Nacional, de Viena.

Para Usted

SOL

Jabón de Astros y Estrellas...



MARIELLA LOTTI

Estrella del portentoso cine Italiano, ha actuado en 24 películas, y es conocida por nuestro público en "Un día en la vida". Esta simpática y talentosa mujer dice: "Ho conosciuto assai SOL in Punta del Este, lo provai, e mi è piaciuto assai: perciò l'ho adottato durante il mio soggiorno in Uruguay."

Mariella Lotti

-ME HA AGRADADO MUCHÍSIMO:
POR ESO LO HE ADOPTADO-

CUIDAR SU ASPECTO PERSONAL es fundamental para gente tan famosa.

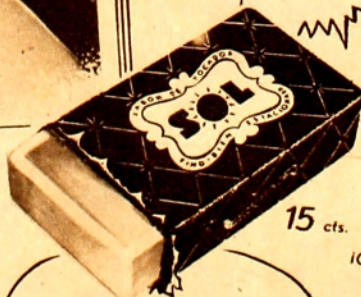
ASTROS Y ESTRELLAS usaron SOL durante todo el Festival de Punta del Este.

"ENTRE LO MEJOR DEL MUNDO"... conocedores de lo mejor que ofrece el mundo, todos quedaron ADMIRADOS de la bondad de SOL.

(La aprobación de Astros y Estrellas da un lugar de honor a SOL en la industria mundial).

AHORA USTED SABE que por más que pague altos precios, NINGUN JABON le dará mejores resultados generales que SOL!

APROBADO
POR ASTROS
Y ESTRELLAS



15 cts.

ICONOZCALO

USTED!

GARANTIA
Garantimos que el jabón de tocador SOL da tan buenos resultados generales como cualquier jabón importado de alto precio.
C.A. Deo S. A.

TEATRO EN

HEMOS hablado aquí de dos novedades en el campo de la ópera que en este momento están captando la atención en varios escenarios europeos: "El Cónsul", de Menotti, y "Hagamos una ópera", el ercador cuento musical de Britten. En todas partes se siente el deseo de renovación del repertorio, pero las obras existentes son pocas entre la nueva producción que valen la pena de ser representadas. El repertorio lírico consiste en un ochenta por ciento de obras pertenecientes al glorioso pasado de la ópera: Mozart, Verdi, Wagner, Puccini y Ricardo Strauss, ocupan una gran parte; el resto son producciones aisladas de grandes compositores, como "Fidelio" de Beethoven, o "Carmen" de Bizet. Las óperas modernas que llegan a ser representadas muy pocas veces pueden mantenerse en el repertorio. ¡Cuán pocas se han incorporado definitivamente al repertorio de los teatros en el último cuarto de siglo! Pueden contarse casi con los dedos de una sola mano...

Mucho mejor se presenta la situación en el teatro de prosa. El teatro moderno que puede reflejar directamente problemas de nuestro tiempo —lo que en la ópera ensaya realizar "El Cónsul"— llega más fácilmente a los auditorios. Además, el estilo dramático difícilmente puede ser tan inaccesible como el modernismo musical. Sin embargo, a pesar de todas las nuevas comedias, estrenadas con más o menos éxito en los últimos años, algunos de los más importantes teatros europeos llenan sus salas con representaciones de obras de los clásicos: Shakespeare, Molière, Goethe. Schiller, resultan ser los autores de más resonante éxito en la temporada 1950-51.

En Viena, en el clásico "Burgtheater", donde como antes, en su gran época, se congregan nuevamente los eximios actores de habla alemana, bajo la dirección de José Gielen, que durante muchas temporadas fué director de escena del Teatro Colón de Buenos Aires, se ve un "Fausto" tan maravillosamente presentado que, interpretación y decorados ayudan a las grandes masas a gozar de uno de los dramas más difíciles de la literatura mundial. En Zu-



"Harry Janos" la divertida ópera popular húngara de Kodaly, en el teatro Municipal de Zurich.

EUROPA

Shakespeare se sigue aplaudiendo en el escenario del excelente "Teatro de Comedia", donde algunos de los modernos autores no interesaron completamente, y leyendo a "María Estuardo" de Schiller, uno descubre cuán moderna es la psicología de aquel antiguo "clásico" que se lee en las escuelas sin saberlo...

En total, el panorama teatral de Europa es sumamente variado en esta temporada. Las piezas nuevas demuestran en gran parte, aunque no pertenezcan a la escuela existencialista de Sartre, un pesimismo agobiador. Demuestran muchas veces nuestra vida como un callejón sin salida, un

caos sin esperanza. Nos hacen sentir que nuestro tiempo se halla profundamente atacado por muchos males, del que el más grande, quizá sea el materialismo y la ausencia de fe, y de ideales. Otras comedias buscan caminos hacia una redención del hombre, los ensayan a veces en formas inverosímiles y absurdas, pero lo importante es que no abandonan la lucha por el alma del hombre.

Envío a mis amigos uruguayos algunas vistas de esta interesante temporada teatral y quisiera decirles que, viceversa, enseñando en Europa pruebas de la actividad teatral y musical de Montevideo que interesan mucho al público europeo.

Dr. Kurt PAHLEN

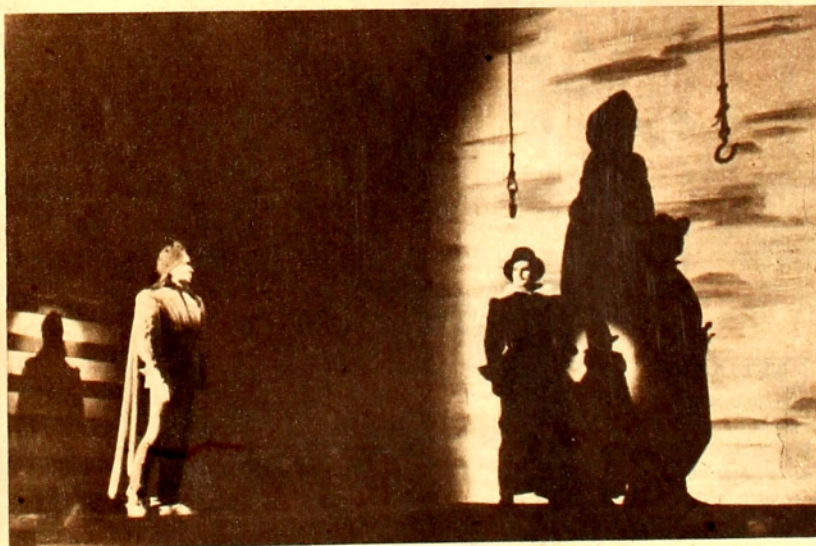
(Especial para EL DIA)



"Isabel de Inglaterra", de Bruckner, en la Comedia Nacional de Viena, con el celebre actor Werner Krauss.



La ópera de ambiente negro "Porgy y Bess", de Gershwin, en el teatro Municipal de Zurich.



"Las zapatillas de seda", de Claudel, en la Comedia Nacional de Viena.

Siempre hay un

Warner's

"ALFABET"

a su alcance!



LOS MODELOS Warner's ABCD en todos los talles, se presentan en tipos distintos de busto, de acuerdo a la circunferencia y al ancho de la espalda individuales.

Gran surtido en: MERCERIA ANGENSCHIEDT, CASTILLO & CIA., CAUBARRERE, LA LIGURIA, LONDON-PARIS. EL POLVORIN, COSTA-MODAS, TIENDA INGLESA.

Haga la prueba con la más "destruozona"

Vístala con Daflona y despreocúpese de las "travesuras" de su niña! Porque Daflona es sumamente resistente al más duro trato y además es liviana y abrigadita. Fabricada por Tootal con lana mezcla, Daflona no encoge y mantiene firmes sus colores a través de innumerables lavados! Y está protegida por la amplia Garantía Tootal!

DAFLONA M.R.

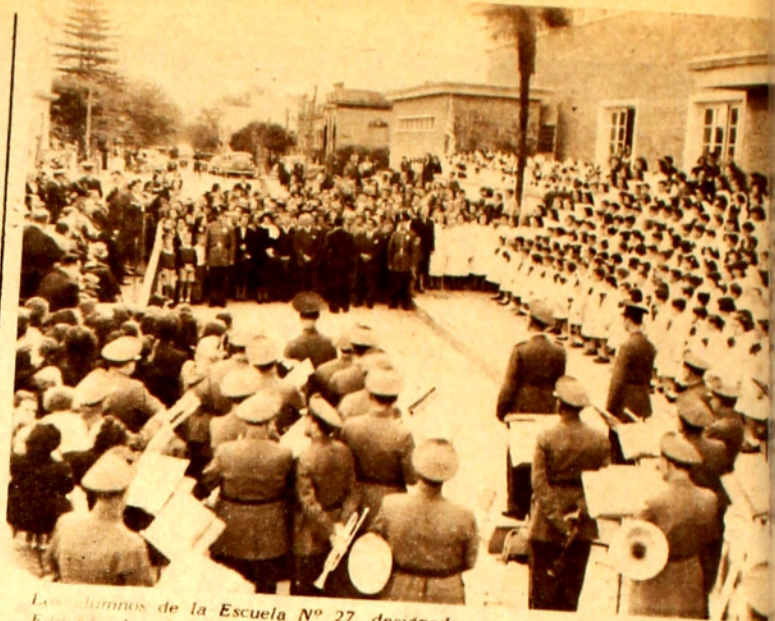
UNA TELA TOOTAL GARANTIZADA



GARANTIA

"Si por cualquier defecto, el tejido no diera entera satisfacción se reemplazará o se devolverá su importe, más el costo de confección de la prenda".

TOBRALCO ★ BRINES TOOTAL ★ ROBIA ★ LUXORA ★ LYSTAV ★ LOMBIA ★ LOVA
MARCAS REGISTRADAS



Los alumnos de la Escuela N° 27, designada con el nombre esclarecido de "Estadillo Acevedo", entonando el Himno Nacional en el acto ceremonial realizado.



Reiniciación de los embarques de carnes para el Reino Unido, de acuerdo al convenio de nuestro país con Inglaterra, en el vapor inglés "Deserto", acto al que asistieron con el Ministro de Ganadería Dr. Brause, personal del Ministerio y delegados de la misión inglesa.



Los tripulantes del petrolero "Lago Ipacarai", surto en el puerto de Montevideo festejaron la fecha de su aniversario patrio.



La misión militar brasileña que preside el General Ignacio José Verissimo visitó al Presidente de la República acompañado por el Embajador del Brasil.

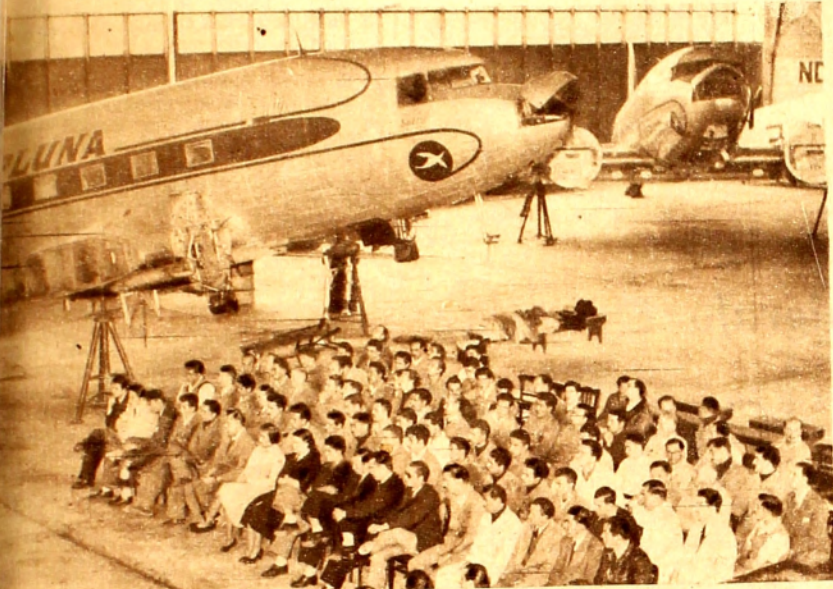


En la Escuela Paraguay se festejó, con la realización de diversos actos, el aniversario patrio de la República hermana.



En el Liceo Francés se realizó un acto de camaradería ofrecido por la Sociedad Francesa de Enseñanza al personal docente y administrativo del instituto, por el honor discernido a varios profesores condecorados con palmas académicas.

INFORMACION LOCAL



La Asociación Uruguaya de Seguridad hizo entrega de un diploma a la Píuna por la colaboración de las autoridades y el personal en la campaña que se viene realizando.



Banquete brindado a los dirigentes de la Comisión Nacional de Educación Física por los funcionarios del instituto, en reconocimiento de la gestión tesonera e inteligente realizada por el consejo directivo del organismo para mejorar la situación del personal dependiente.



El Embajador de Francia, Sr. Albert Ledoux, condecora con las Palmas Académicas a la profesora Dra. Blanca Mieres de Botto.

ABAJO: El Dr. Jean Dubourdieu, y el Escribano Héctor A. Gerona, pronunciando sus discursos durante la ceremonia.



Obtenga **ESTA** Protección Para sus

DOCUMENTOS



VALORES



JOYAS



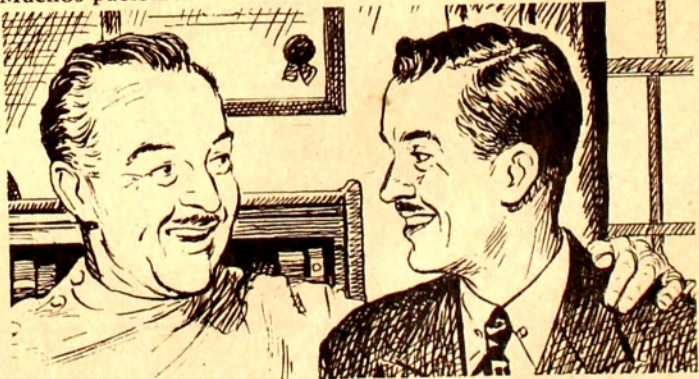
Una poderosa protección contra pérdida, fuego o robo, obtendrá Ud. mediante nuestro modernísimo sistema de cajas de seguridad. Arriende una hoy mismo en:

Nuestra instalación permite a Vd. elegir seis modelos distintos de cajas

THE NATIONAL CITY BANK OF NEW YORK

Sucursal Montevideo - Rincón esq. Treinta y Tres

Muchos pacientes de cáncer se curan diariamente.



BUENAS NUEVAS ACERCA DEL CANCER

• Hoy, con un diagnóstico precoz se puede detener el cáncer. No tema consultar a su médico. La tardanza es el mayor peligro. Si sospecha que tiene cáncer, consulte a su médico en seguida. ¡No pierda tiempo! Hágase regularmente un examen físico.

Autorizado por la C. H. de C. M.

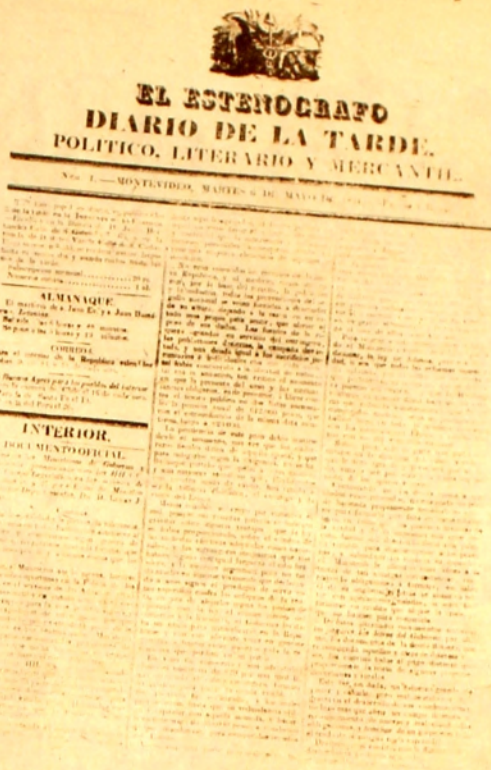


SQUIBB

PRODUCTOS FARMACÉUTICOS
DESDE 1858



Ramón Masini, primer taquígrafo uruguayo. (Colección Archivo Histórico).



"El Estenógrafo", del que Masini fué codirector, y en realidad, el primer Diario de Sesiones de nuestro Parlamento.

RAMON MASINI, Primer Taquígrafo Uruguayo

El más joven de los miembros de la primera Asamblea Constituyente, una de sus mentalidades más preclaras, autor de uno de los dos proyectos de escudo y bandera nacionales, primer reformador (1832) de la Carta fundamental, dominaba en varias lenguas el arte taquígrafico, y fué el primero que en el Uruguay pugna por su propagación.

Los historiadores han aquilatado las fa-

cetas de político, literato, pedagogo de Masini; pero han omitido o dado poca importancia al hecho de que fuese el pionero del arte taquígrafico en el Uruguay, y el primer uruguayo taquígrafo.

Aún en formación la República, Masini postula insistentemente la contratación de un taquígrafo que recoja los debates legislativos; en polémicas orales y periodísticas defendiendo ardorosamente el arte bre-

viscritor; en el orden particular estudia con afán cuanto libro de Taquigrafía puede conseguir; aprende este arte, que aplica en los varios idiomas que poseía; se vincula a Ramón Escobar, el discípulo de Martí y taquígrafo de las Cortes de Cádiz, que en la República Argentina afirmaba profesionalmente el arte; contratados los servicios de don Joaquín de Pedralbes, trabaja con este una inquebrantable amistad — cuando Masini tiene el último ataque apoplético, Pedralbes está a su vera, y no abandona a su amigo hasta que expira; es co-director y redactor de "El Estenógrafo" — en la realidad de las cosas, primer Diario de Sesiones de nuestro Parlamento — papel periódico de nuestro país publica para dar a luz la versión taquígrafica de los debates de la Asamblea; es el primero en incluir y enseñar la Taquigrafía en estudios de calidad universitaria; forma taquígrafos, y caldea el ambiente para que la Taquigrafía reintrese triunfalmente en el Parlamento uruguayo. En suma: durante un cuarto de siglo es el núcleo central del cosmo taquígrafico uruguayo en condensación; a él hallamos vinculados los nombres de Luis Masini, Emilio Inzaurraga, Pablo Nin y González, Ramón Pampillo y Novás, Federico Acosta y Lara.

No había aspecto del cultivo de la Taquigrafía que Masini no iluminara con su entusiasmo, cultura, dinamicidad. Hombre con visión de futuro, consciente de su responsabilidad como constructor de la nacionalidad, de sentimientos humanitarios y altruistas, su labor difusora por la enseñanza habría de culminar en la ordenación y redacción de un método del arte taquígrafico; pero no logró diseminarlo en alas de la imprenta; "Masini murió — dice Angel Menchaca — sin poder dar a luz un Tratado que hacia algún tiempo preparaba; pero dejó vivo un discípulo que estaba destinado a ser maestro de muchos, y maestro en el arte y que hoy (1888) es el decano de los taquígrafos de la República Argentina: Emilio Inzaurraga".

Este es, precisamente, quien dedica a su venerado maestro las más emotivas y extensas páginas: Ramón Masini, "muy respetado por su vasta ilustración, atribuida tal importancia al arte de escribir con la velocidad de la palabra, y tenía tanta afición por él, que se había dedicado a estudiar y ensayar personalmente varios de los sistemas taquígrafos empleados por las naciones más adelantadas, cuyos idiomas le eran familiares, y estaba en comunicación constante con taquígrafos e instituciones taquígrafas de varios países, lo mismo que con el señor Escobar, que actuaba entonces en las dos Cámaras de la provincia de Buenos Aires.

"Así que el señor Masini tuvo conocimiento completo de las reformas que el

maestro Escobar había introducido en el sistema de Martí, las adoptó de inmediato el mayor entusiasmo, considerando el nuevo sistema como el más avanzado de todos los que él conocía, y se dedicó a enseñarlo a dos de sus hijos para que practicasen bajo su dirección, habiendo en aptitud de funcionar como taquígrafos del Senado, entre cuyos miembros figuraba el señor Masini como uno de los más conspicuos. Mediante la actuación de aquellos dos jóvenes preparados, dirigidos siempre por un maestro competente, fueron tomadas y publicadas, por primera vez, las actas de aquel Cuerpo.

"En presencia del buen éxito obtenido con aquel ensayo en el Parlamento por Masini, más entusiasmado que con el nuevo sistema, se empeñó en darnoslo, eligiéndonos con este objeto un examen entre los empleados de la secretaría, haciéndonos eximir de la obligación de asistir a la oficina, conservando el sueldo de que gozábamos, a condición que consagráramos al estudio de la Taquigrafía el mayor tiempo de que pudiéramos disponer.

"Fué así como logramos poseer este nuevo método de Taquigrafía, cuya aplicación a llevar la palabra en los Parlamentos, tanto en la República Oriental como en Argentina, ha dado muy satisfactorios resultados".

El propio Inzaurraga declara que la Taquigrafía recogida en su "Método de Taquigrafía Nacional" tiene tres antecedentes: el básico, Martí; el profesional, Escobar; el técnico, Masini. Pero la tendencia escobariana tiene dos derivaciones: la uruguaya, que adquiere formas; la argentina, que adquiere raciones de ulteriores profesionales son insignificante entidad — que es la única que ha logrado difusión impresa — el "Todo Teórico Práctico de Taquigrafía" de Mateo Magariños Borja, Montevideo, 1884 — y que aun se practica y enseña en instituciones oficiales (Senado, Escuela de Comercio de la Universidad del Trabajo y la Argentina, cuyo líder es Emilio Inzaurraga, que agrega al material teórico de Masini la regla de sucesión y emplea los fonos de vocales con otro valor, según el principio de la incompatibilidad, y cuyo ejemplo y empeño no fructifican ni perduran en adptos ni obras bibliográficas, puesto en el momento presente — y aun en la cincuenta años que abarcan las dos centurias — no registran las informaciones de la vecina República ningún taquígrafo escobariano, y el deseo de Inzaurraga de publicar un método reiteradamente se frustra, ya que de su "Taquigrafía Práctica" que publicaba "El Mundo Taquígrafico" de Madrid, sólo aparecen 32 páginas.

Es natural que los frutos de la obra de Masini fueran más abundantes y perdurables en esta tierra oriental donde nació. Pero la figura de Masini es de extraordinarias proporciones, no porque difundiera el sistema X o Z, sino porque cuando aquél nadie conocía la Taquigrafía él ya la dominaba en grado tan elevado como supone su uso en varios idiomas; cuando se le negaban virtudes, él mantenía la fe en sus inmensos provechos; cuando se le oponían reservas, él la proclamaba instrumento de democracia, de cultura y de progreso.

Y sobre todo dió, y aún dió, ejemplo a tantos taquígrafos que medran por el mundo, que no quieren recibir la lección de altruismo que Ramón Masini repitió durante un largo cuarto de siglo, difundiendo la Taquigrafía a cuantos quisieran aprenderla, y aplicándola en calidad y forma de verdadera disciplina intelectual.

A. ROSA LL.



Proyecto de Escudo de la Provincia Oriental. Acuarela de Ramón Masini.



EL ENANO DON SEBASTIAN de MORRA

VELÁZQUEZ

Tarzan



CON LOS FUSILES Y EL EQUIPO EN ORDEN, EL CAMPAMENTO FUE APTONADO PARA LA PARTIDA. CON RAWSON Y TARZAN A LA CABEZA, LA PARTIDA ENFILO A TRAVES DEL VALLE. LA CACERIA DEL RINOCERONTE HABIA COMENZADO.

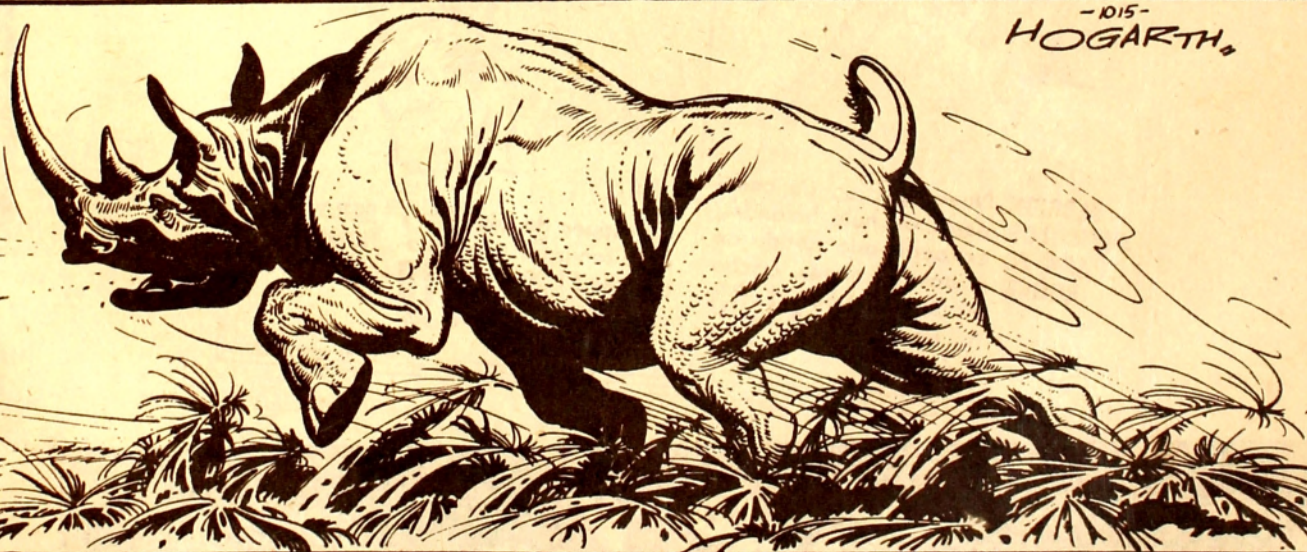


"¡TENGAN CUIDADO!"
"¡DIVIERTIO TARZAN. CUAN-
DO VEAN AL RINOCERONTE,
QUÉDENSE QUIETOS, RAWSON
LOS PROTEGERÁ."



LEJOS YA EN LA LLANURA, LA PARTIDA SE DETUVO DE PRONTO. UN MOVIMIENTO ATRAJO LA MIRADA DE RAWSON.
"TARZAN --- MIRA," DIJO LLENO DE EMOCION.
"EL RINOCERONTE."

ALLI, TROTANDO LENTAMENTE,
MOVIENDO LA COLA CON NER-
VIOSIDAD, UN TERRIBLE Y
SIN EMBARGO MAGNIFICO
RINOCERONTE OBSERVABA
LA APROXIMACION DE LOS
CAZADORES.



-1015-
HOGARTH

CX-32

DE MONTEVIDEO Y ONDAS CORTAS

CX-A-2

LAS AVENTURAS DE TARZAN

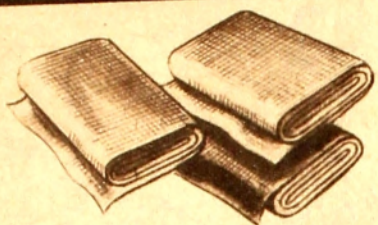
A LAS 20 Y 40

La novela radial que apasiona a chicos y grandes. Se transmite de lunes a viernes por un gran elenco con la adaptación libre de Taño Bermúdez



Nuestra oferta semanal

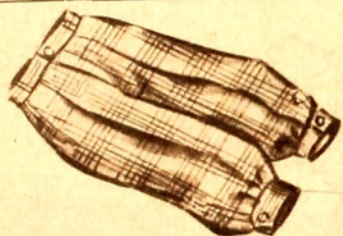
siempre tiene reservadas ventajas económicas



SECCION TEJIDOS Género de pura lana en excelente calidad, de gran moda, en los tonos de actualidad, de \$ 4.50 ahora **\$ 3.80** el metro



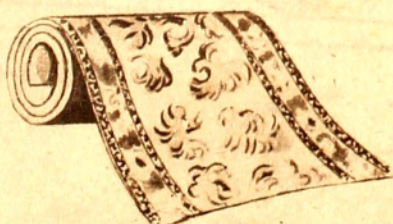
SECCION SEÑORAS Bombachas en malla de algodón y seda, colores blanco, salmón y cielo. Talles 44 al 52 a **\$ 1.00** c/u



SECCION NIÑOS Pantalón de golf, prolijamente confeccionado en buen paño de pura lana. Talles 8 al 12 **\$ 6.50** Talles 4 y 6 **\$ 5.50** c/u



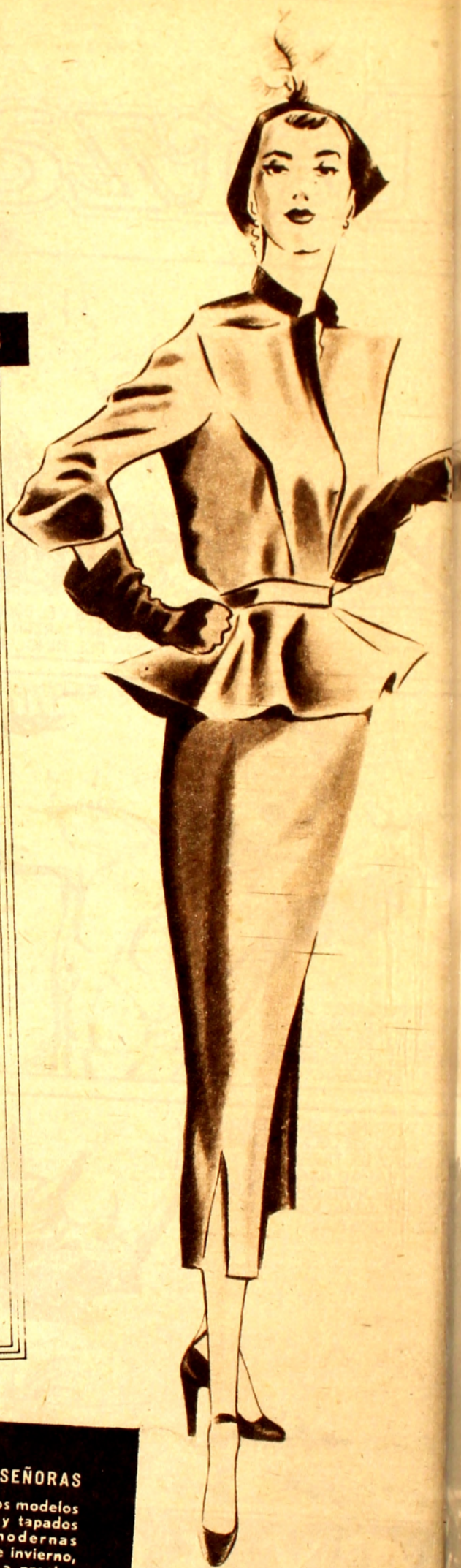
SECCION FANTASIAS Para la procesión de Corpus Christy, mantillas en tul de seda bordadas en color negro a **\$ 2.40** c/u



SECCION ARTICULOS PARA EL HOGAR Nueva partida de camiseros de hule holandés, extraordinario surtido de gustos y colores, ancho 60 cms. a **\$ 1.50** Ancho 0.50 a **\$ 1.00** el metro



SECCION HOMBRES Calcetines de algodón y seda fantasía, muy durables, de \$ 1.00 a **\$ 0.70** el par



CLIENTES DEL INTERIOR
Soliciten muestras por Correo, indicando con claridad las telas deseadas.

SECCION TEJIDOS

Hemos recibido de procedencia francesa, paño Tope, Castor y Liberty, en color azul y negro.

Casa Goler

SOLER HNOS. S.A.

SECCION SEÑORAS

Elegantísimos modelos de vestidos y tapados de líneas modernas para otoño e invierno, ofrecemos a precios de absoluta conveniencia.

GRAL. FLORES 2341

18 DE JULIO 1601

AGRACIADA 2302

DESDE EL 1.º DE JUNIO ESCUCHE POR CX-32 DE MONTEVIDEO, LA AUDICION DE LOS HERMANOS GAMARRA, LOS DIAS MARTES, JUEVES Y SABADOS DE 20 Y 10 A 20 Y 30. EN NUESTRO NUEVO PROGRAMA PUBLICITARIO.